

TR-I-0338

自動翻訳電話国際共同実験の実施報告
Execution Report of International Joint Experiment
toward Interpreting Telephony

谷戸文廣	竹澤寿幸	嵯峨山茂樹
Fumihiro Yato	Toshiyuki Takezawa	Shigeki Sagayama
浦谷則好	森元 逞	樽松 明
Noriyoshi Uratani	Tsuyoshi Morimoto	Akira Kurematsu

1993年 3 月

内容梗概

日本、米国、ドイツを結んで自動翻訳電話の国際共同実験を実施した。本報告書は、この国際共同実験に至る経緯、日本側システムの構成、予備実験の状況、国際共同実験の概要、実験システムの評価、及び実験に対する反響など共同実験の実施に直接的に関連する種々の情報を取りまとめたものである。

ATR 自動翻訳電話研究所
ATR Interpreting Telephony Research Laboratories

もくじ

1	まえがき	1
2	実験までの経緯	1
3	国際共同実験のシステム構成	2
3-1	ATRの音声翻訳システム	2
3-2	国際間のデータ通信方式	3
3-3	国際テレビ会議接続	5
3-4	機器構成	5
4	事前準備の概要	6
5	国際共同実験の概要	7
6	実験システムの評価	9
7	国際共同実験に対する反響	10
8	あとがき	11
	参考文献	11
	付録1 国際共同実験リハーサルの実施状況	12
	付録2 自動翻訳電話国際共同実験の報道状況一覧	17
	付録3 自動翻訳電話国際共同実験の新聞報道内容	18